

GEMEINDE SAND IN TAUFERS
Autonome Provinz Bozen-Südtirol



COMUNE DI CAMPO TURES
Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige

**BESCHLUSS DES
GEMEINDERATES**

**DELIBERA DEL
CONSIGLIO COMUNALE**

Sitzung vom / seduta del
15.07.2026

Uhr - Ore
15:00

Nr. – n.
24

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz „Kodex der örtlichen Körperschaften“ enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeinderates einberufen

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente legge regionale “Codice degli enti locali”, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti di questo consiglio comunale giunta comunale

anwesend sind

sono presenti

Name – nome	ents. abw. – ass. giust.	unents.abw. - ass. ingiust.	Name - nome	ents. abw. – ass. giust.	unents.abw. - ass. ingiust.
Johannes Aichner			Florian Mutschlechner		
Judith Caneppele			Josef Nöckler		
Evelyn Früh			Thomas Oberhollenzer		
Reinhard Johannes Innerhofer			Werner Oberhuber		
Martina Kirchler			Maria Plankensteiner		
Haymo Laner			Herbert Seeber		
Heidi Mair am Tinkhof			Siegfried Stocker		
Stefano Mariucci			Josef Wolfsgrubner		
Alfred Sebastian Moser			Thomas Zimmerhofer		

Gemeindesekretär

Segretario comunale

Stefan Haidacher

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt Herr

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti il signor

Josef Nöckler

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz.

nella sua qualità di Sindaco assume la presidenza.

Gegenstand:

Oggetto:

**Grundsatzbeschluss zu verschiedenen
Kauf/Grundtauschoperationen**

**Deliberazione di massima concernente la vendita/permuta
di terreni**

Grundsatzbeschluss zu verschiedenen Kauf/Grundtauschoperationen

Dem Beschluss geht voraus:

- Laut geltender Gemeindeordnung steht es dem Gemeinderat zu, über den Erwerb und die Veräußerung von Liegenschaften, einschließlich des Tausches, welche nicht ausdrücklich im entsprechenden Haushaltsvoranschlag und im entsprechenden Begleitbericht oder in anderen grundlegenden Beschlüssen des Rates vorgesehen sind, zu beschließen.
- Bei der Gemeindeverwaltung sind folgende Anträge um Grundtausch-/Kaufoperationen eingelangt:

1. Antragsteller: Alpen KG des Pörnbacher Karl

Ansuchen um Bestellung eines Unterbaurechtes vom 26.04.2026 (Eingangsprotokollnummer 0016621/2026):

Die Gemeinde Sand in Taufers räumt zu Gunsten der Alpen KG des Karl Pörnbacher ein Unterbaurecht auf einer Fläche von circa 94 m² der Gp. 1220 KG Sand bzw. der Bp. 612 KG Sand ein.

2. Antragsteller: Helga Thaler Ausserhofer / Kurt Pörnbacher

Ansuchen um Grundkauf vom 20.04.2026 (Eingangsprotokollnummer 0016620/2026):

Frau Helga Thaler Ausserhofer und Herr Kurt Pörnbacher ersuchen um Erwerb einer Teilfläche der Gp 1208/1 KG Sand mit einer Fläche von 81m².

Die beantragte Fläche im Ausmaß von 81m² würde mit 36m² für Helga Thaler Ausserhofer und 45m² an Kurt Pörnbacher aufgeteilt.

3. Antragsteller: Leiter Christian

Ansuchen um Grundkauf vom 15.05.2026 (Eingangsprotokollnummer 0016619/2026):

Herr Christian Leiter ersucht um Erwerb einer Teilfläche der Gp 1007/1 KG Mühlen mit einer Fläche von ca. 80m².

4. Antragsteller: Marion Auer und Wolfgang Auer – Mühlen in Taufers

Ansuchen um Grundtausch und Grundkauf vom 16.06.2026 (Eingangsprotokollnummer 0016329/2026):

Die Gemeinde Sand in Taufers tritt ca. 25 m² der Gp. 1022/1 K.G. Mühlen im Tauschwege an Marion Auer und Wolfgang Auer ins Eigentum ab.

Marion Auer und Wolfgang Auer treten ca. 25 m² der Bp. 64 K.G. Mühlen im Tauschwege an die Gemeinde Sand in Taufers ins Eigentum ab.

Deliberazione di massima concernente la vendita/permuta di terreni

Premesso alla delibera:

- Secondo il vigente ordinamento dei comuni spetta al consiglio comunale, deliberare in materia di acquisti e le alienazioni immobiliari, le relative permuta, le quali non siano previste espressamente nel bilancio di previsione e relativa relazione revisionale o in altri atti fondamentali del consiglio.
- Sono pervenuti presso l'amministrazione comunale le seguenti richieste di permuta/vendita di terreno:

1. Richiedente: Alpen SAS del Pörnbacher Karl

Richiesta di concessione del diritto di superficie sottosuolo data di protocollo 26/04/2026 (n. prot. d'entrata 0016621/2026):

Il Comune di Campo Tures concede alla Alpen SAS di Karl Pörnbacher un diritto di sottosuolo su una superficie di circa 94 m² della p.f. 1220 CC Campo Tures risp. della p.ed. 612 CC Campo Tures.

2. Richiedente: Helga Thaler Ausserhofer / Kurt Pörnbacher

Richiesta di permuta di terreno/acquisto di terreno del 20/04/2026 (n. prot. d'entrata 0016620/2026):

La signora Helga Thaler Ausserhofer e il signor Kurt Pörnbacher chiedono l'acquisto di una porzione della particella fondiaria (p.f.) 1208/1, C.C. Sand, della superficie di 81 m².

La superficie richiesta, pari a 81 m², verrebbe suddivisa assegnando 36 m² a Helga Thaler Ausserhofer e 45 m² a Kurt Pörnbacher.

3. Richiedente: Leiter Christian

Richiesta di permuta di terreno/acquisto di terreno del 15/05/2026 (n. prot. d'entrata 0016619/2026):

Il signor Christian Leiter chiede l'acquisto di una porzione della particella fondiaria (p.f.) 1007/1, C.C. Mühlen, della superficie di circa 80 m².

4. Richiedente: Marion Auer e Wolfgang Auer – Molini di Tures

Richiesta di permuta di terreno/acquisto di terreno del 16/06/2026 (n. prot. d'entrata 0016329/2026):

Il Comune di Campo Tures cede in via di permuta ca. 25 mq delle p.f. 1022/1 C.C. Molini di Tures a Marion Auer e Wolfgang Auer.

Marion Auer e Wolfgang Auer cedono in via di permuta ca. 25 mq dalla p.ed. 64 C.C. Molini di Tures al Comune di Campo Tures.

Marion Auer und Wolfgang Auer ersuchen die Gemeinde Sand in Taufers um Abtretung von ca. 20 m² der Gp. 1022/1 K.G. Mühlen.

Marion Auer e Wolfgang Auer richiedono al Comune di Campo Tures la cessione di ca. 20 mq della p.f. 1022/1 C.C. Molini di Tures.

Nach Einsichtnahme:

- in den Artikel 49, Buchstabe I) des Regionalgesetzes vom 3. Mai 2018, Nr. 2, betreffend die Funktionen des Gemeinderates;
- in den Ratsbeschluss Nr. 28 vom 27.04.2016 betreffend die Grundsatzdiskussion zum Thema Festlegung von Kriterien für die Veräußerung (Verkauf/Tausch usw.) von Gemeindegründen;
- in die geltende Geschäftsordnung des Gemeinderates;

Aufgrund:

- der vom geltenden Kodex der örtlichen Körperschaften vorgeschriebenen positiven Gutachten hinsichtlich der administrativen Ordnungsmäßigkeit (iBHwn9lzkF9gJg5a6YDUctDEN3+xFvTFtPlI0Unes=);
- in die Verordnung über das Vertragswesen genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 90 vom 27.12.2018;
- der Satzungen dieser Gemeinde, veröffentlicht im außerordentlichen Beiblatt zum Amtsblatt Nr. 11 der Autonomen Region Trentino – Südtirol vom 14.03.2006 und nachfolgende Änderungen und Ergänzungen;
- des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (Regionalgesetz vom 03. Mai 2018, Nr. 2);

b e s c h l i e ß t

DER GEMEINDERAT

mit 16 JA-Stimmen und 2 Abwesenheiten (Martina Kirchler, Werner Oberhuber) durch Handerheben:

1. Antragsteller: Alpen KG des Pörnbacher Karl

Ansuchen um Bestellung eines Unterbaurechtes vom 26.04.2026 (Eingangsprotokollnummer 0016621/2026):

Die Gemeinde Sand in Taufers räumt zu Gunsten der Alpen KG des Karl Pörnbacher ein Unterbaurecht auf einer Fläche von circa 94 m² der Gp. 1220 KG Sand bzw. der Bp. 612 KG Sand ein.

Das Ansuchen wird mit folgenden Auflagen genehmigt:

Sämtliche Spesen für die Ausarbeitung des Teilungsplanes, des beeideten Schätzungsgutachtens, der Abfassung, Registrierung und der grundbücherlichen Durchführung des Vertrages sind zu Lasten des Antragstellers.

b e s c h l i e ß t

Visto:

- l'art. 49, lettera I) della legge regionale 3 maggio 2018, n. 2 riguardante le funzioni del consiglio comunale;
- la delibera del consiglio comunale n. 28 del 27/04/2016 concernente la discussione di massima sulla tematica determinazione di criteri per l'alienazione (vendita/permuta) di terreni comunali;
- il vigente regolamento del consiglio comunale;

Visti:

- i pareri favorevoli prescritti dal vigente codice degli enti locali in ordine alla regolarità tecnico-amministrativa (iBHwn9lzkF9gJg5a6YDUctDEN3+xFvTFtPlI0Unes=);
- il regolamento per la disciplina dei contratti approvato con delibera del consiglio comunale n. 90 del 27/12/2019;
- lo statuto di questo comune, pubblicato nel supplemento straordinario al bollettino ufficiale n° 11 della Regione Autonoma Trentino – Alto Adige del 14/03/2006 e successive modifiche ed integrazioni;
- il codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige (legge regionale 3 maggio 2018, n. 2);

IL CONSIGLIO COMUNALE

d e l i b e r a

con 16 voti favorevoli e 2 assenze (Martina Kirchler, Werner Oberhuber) espressi per alzata di mano:

1. Richiedente: Alpen SAS del Pörnbacher Karl

Richiesta di concessione del diritto di superficie sottosuolo data di protocollo 26/04/2026 (n. prot. d'entrata 0016621/2026):

Il Comune di Campo Tures concede alla Alpen SAS di Karl Pörnbacher un diritto di superficie sottosuolo su una superficie di circa 94 m² della p.f. 1220 CC Campo Tures risp. della p.ed. 612 CC Campo Tures.

La richiesta viene approvata con i seguenti vincoli:

Tutte le spese per l'elaborazione del tipo di frazionamento e della perizia di stima giurata, nonché di contratto, di registrazione ed intavolazione del contratto saranno a carico del richiedente.

IL CONSIGLIO COMUNALE

DER GEMEINDERAT

einstimmig (bei 18 anwesenden und abstimmenden Gemeinderatsmitgliedern) durch Handerheben:

2. Antragsteller: Helga Thaler Ausserhofer / Kurt Pörnbacher

Ansuchen um Grundkauf vom 20.04.2026 (Eingangsprotokollnummer 0016620/2026):

Frau Helga Thaler Ausserhofer und Herr Kurt Pörnbacher ersuchen um Erwerb einer Teilfläche der Gp 1208/1 KG Sand mit einer Fläche von 81m².

Die beantragte Fläche im Ausmaß von 81m² würde mit 36m² für Helga Thaler Ausserhofer und 45m² an Kurt Pörnbacher aufgeteilt.

Das Ansuchen wird mit folgenden Auflagen genehmigt:

Von der Gp. 1208/1 KG Sand muss über die betroffene Teilfläche ein öffentlicher Durchgang zur Gemeindeparzelle Bp. 1/1 mittels grundbücherlicher Eintragung gewährt sein.

Sämtliche Spesen für die Ausarbeitung des Teilungsplanes, des beeideten Schätzungsgutachtens, der Abfassung, Registrierung und der grundbücherlichen Durchführung des Vertrages sind zu Lasten des Antragstellers.

beschließt

DER GEMEINDERAT

einstimmig (bei 18 anwesenden und abstimmenden Gemeinderatsmitgliedern) durch Handerheben:

3. Antragsteller: Leiter Christian

Ansuchen um Grundkauf vom 15.05.2026 (Eingangsprotokollnummer 0016619/2026):

Herr Christian Leiter ersucht um Erwerb einer Teilfläche der Gp 1007/1 KG Mühlen mit einer Fläche von ca. 80m².

Das Ansuchen wird mit folgenden Auflagen genehmigt:

Sämtliche Spesen für die Ausarbeitung des Teilungsplanes, des beeideten Schätzungsgutachtens, der Abfassung, Registrierung und der grundbücherlichen Durchführung des Vertrages sind zu Lasten des Antragstellers.

beschließt

DER GEMEINDERAT

delibera

ad unanimità di voti (con 18 presenti e votanti membri del consiglio comunale) espressi per alzata di mano:

2. Richiedente: Helga Thaler Ausserhofer / Kurt Pörnbacher

Richiesta di permuta di terreno/acquisto di terreno del 20/04/2026 (n. prot. d'entrata 0016620/2026):

La signora Helga Thaler Ausserhofer e il signor Kurt Pörnbacher chiedono l'acquisto di una porzione della particella fondiaria (p.f.) 1208/1, C.C. Campo Tures, della superficie di 81 m².

La superficie richiesta, pari a 81 m², verrebbe suddivisa assegnando 36 m² a Helga Thaler Ausserhofer e 45 m² a Kurt Pörnbacher.

La richiesta viene approvata con i seguenti vincoli:

Dalla p.f. 1208/1 C.C. Campo Tures deve essere garantito sulla area parziale un pubblico passaggio fino alla parcella comunale p.ed. 1/1 C.C. Campo Tures, con iscrizione nel libro fondiario.

Tutte le spese per l'elaborazione del tipo di frazionamento e della perizia di stima giurata, nonché di contratto, di registrazione ed intavolazione del contratto saranno a carico del richiedente.

IL CONSIGLIO COMUNALE

delibera

ad unanimità di voti (con 18 presenti e votanti membri del consiglio comunale) espressi per alzata di mano:

3. Richiedente: Leiter Christian

Richiesta di permuta di terreno/acquisto di terreno del 15/05/2026 (n. prot. d'entrata 0016619/2026):

Il signor Christian Leiter chiede l'acquisto di una porzione della particella fondiaria (p.f.) 1007/1, C.C. Mühlen, della superficie di circa 80 m².

La richiesta viene approvata con i seguenti vincoli:

Tutte le spese per l'elaborazione del tipo di frazionamento e della perizia di stima giurata, nonché di contratto, di registrazione ed intavolazione del contratto saranno a carico del richiedente.

IL CONSIGLIO COMUNALE

delibera

mit 17 JA-Stimmen und 1 Abwesenheit (Werner Oberhuber)
durch Handerheben

**4. Antragsteller: Marion Auer und Wolfgang Auer – Mühlen
in Taufers**

Die Gemeinde Sand in Taufers tritt ca. 25 m² der Gp. 1022/1 K.G. Mühlen im Tauschwege an Marion Auer und Wolfgang Auer ins Eigentum ab.

Marion Auer und Wolfgang Auer treten ca. 25 m² der Bp. 64 K.G. Mühlen im Tauschwege an die Gemeinde Sand in Taufers ins Eigentum ab.

Marion Auer und Wolfgang Auer ersuchen die Gemeinde Sand in Taufers um Abtretung von ca. 20 m² der Gp. 1022/1 K.G. Mühlen.

Das Ansuchen wird mit folgenden Auflagen genehmigt:

Die Antragsteller müssen im Grundbuch ein Zugangsrecht zugunsten der Mühlener Wiere Konsortial GmbH zu den bestehenden Steuerungseinrichtungen der Wiere eintragen.

Sämtliche Spesen für die Ausarbeitung des Teilungsplanes, des beeideten Schätzungsgutachtens, der Abfassung, Registrierung und der grundbücherlichen Durchführung des Vertrages sind zu Lasten des Antragstellers.

con 17 voti favorevoli e 1 assenza (Werner Oberhuber) espressi
per alzata di mano:

**4. Richiedente: Marion Auer e Wolfgang Auer – Molini di
Tures**

Il Comune di Campo Tures cede in via di permuta ca. 25 mq delle p.f. 1022/1 C.C. Molini di Tures a Marion Auer e Wolfgang Auer.

Marion Auer e Wolfgang Auer cedono in via di permuta ca. 25 mq dalla p.ed. 64 C.C. Molini di Tures al Comune di Campo Tures.

Marion Auer e Wolfgang Auer richiedono al Comune di Campo Tures la cessione di ca. 20 mq della p.f. 1022/1 C.C. Molini di Tures.

La richiesta viene approvata con i seguenti vincoli:

I richiedenti sono tenuti a iscrivere nel libro fondiario un diritto di accesso a favore della Mühlener Wiere Konsortial Srl agli impianti di comando e regolazione esistenti della "Wiere".

Tutte le spese per l'elaborazione del tipo di frazionamento e della perizia di stima giurata, nonché di contratto, di registrazione ed intavolazione del contratto saranno a carico del richiedente.

Gelesen, genehmigt und gefertigt.

Letto, confermato e sottoscritto.

Vorsitzender - Presidente

Gemeindesekretär - Segretario comunale

Josef Nöckler

Stefan Haidacher

digital signiert / firmato digitalmente

digital signiert / firmato digitalmente

Gegenständlicher Beschluss wird vom 16.07.2026 bis 26.07.2026 auf der digitalen Amtstafel der Gemeinde Sand in Taufers veröffentlicht.

La presente delibera viene pubblicata sul albo pretorio digitale del Comune di Campo Tures dal 16.07.2026 al 26.07.2026.

Gegen alle Beschlüsse kann während der zehntägigen Veröffentlichungsfrist Einspruch beim Gemeindevausschuss erhoben werden. Außerdem kann innerhalb der vom Gesetz vorgesehenen Fristen bei der Autonomen Sektion Bozen des Regionalen Verwaltunggerichtshofes Rekurs eingereicht werden.

Ogni cittadino può, entro il periodo di pubblicazione di dieci giorni, presentare opposizione alla giunta comunale contro tutte le delibere. Inoltre può presentare ricorso entro i termini di legge alla sezione autonoma di Bolzano del tribunale amministrativo regionale.

D3 Akt / atto: 92631